

Абдуллину А.Л.

Мазгарову А.М.

Для сведения и дальнейшей работы.

Салахов М.Х.

1748-МС от 01.10.2020

РЕКВИЗИТЫ ДОКУМЕНТА

Вх. № 1748 от 01.10.2020

Кому: **Минниханов Р.Н.** (Аппарат Президента Республики Татарстан)

Исх. № 6/н от 29.09.2020

От кого: **Джафар Тоуфиги** (Research Institute of Petroleum Industry (RIPI))

Относительно успешного технологического сотрудничества между РТ и Ираном на НПЗ "Бид Боланд" Иран, в сентябре введены в эксплуатацию 2 новые установки по переработке бутана и отделению пентановой фракции от сернистых соединений.

ПЕРЕЧЕНЬ РЕЗОЛЮЦИЙ НА ДОКУМЕНТ

Минниханов Р.Н. (45516-МР от 30.09.2020):

Песошину А.В., Салахову М.Х., Маганову Н.У., Бакирову Г.Т. - Для сведения и дальнейшего сотрудничества.

Салахов М.Х. (1748-МС от 01.10.2020):

Абдуллину А.Л., Мазгарову А.М. - Для сведения и дальнейшей работы.

Бакиров Г.Т. (45516-ГБ от 01.10.2020):

Зарипову А.Х. - Для учета в работе

Маганов Н.У. (2746-ПРТ(002)-НМ от 01.10.2020):

Хисамову Р.С.



Research Institute
of Petroleum Industry

Исследовательский институт
нефтяной промышленности



Министерство нефтяной
промышленности Исламской
Республики Иран

21 Сентября 2020 года

Его Превосходительству
Рустаму Минниханову
Президенту Республики Татарстан

Кас.: Успешное технологическое сотрудничество между Республикой
Татарстан и Ираном на НПЗ «Бид Боланд»

Ваше Превосходительство!

Для меня как для президента Исследовательского института нефтяной промышленности (RIPI), который является исследовательским подразделением Министерства нефтяной промышленности Ирана, большая честь проинформировать Ваше Превосходительство о недавних результатах еще одного успешного сотрудничества между нашим Институтом и АО «ВНИИУС», с участием также «Академии наук Республики Татарстан».

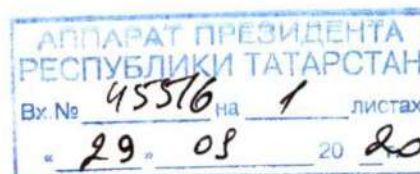
В сентябре 2020 года на НПЗ «Бид Боланд» в Иране успешно введены в эксплуатацию две новые установки по переработке бутана и отделению пентановой фракции от сернистых соединений мощностью 118 м³/час (по процессу ДМД-2К) и 164 м³/час (по процессу ДМД-3) соответственно. Эти агрегаты построены по совместной технологии АО «ВНИИУС» и RIPI. Настоящим сообщаю Вам, что обе установки вышли на проектную мощность.

Вот уже более 20 лет RIPI, АО «ВНИИУС» и Академия наук Татарстана совместно работают над разработкой технологий необходимых для нефтяной промышленности. Мы безусловно ценим Вашу братскую помощь, оказываемую на протяжении многих лет, особенно со стороны профессора А. Мазгарова. Кроме того, я хотел бы выразить искреннюю благодарность Вашему Превосходительству за постоянную поддержку данного технологического сотрудничества.

От имени всего Исследовательского института нефтяной промышленности Ирана, примите, Ваше Превосходительство уверения в нашем самом высоком к Вам уважении.

С уважением,

Джафар Тоуфиги
Президент Исследовательского института
нефтяной промышленности (RIPI)



A.M. T. J.



Research Institute of
Petroleum Industry



Islamic Republic of Iran
Petroleum Ministry

Date: 2020/09/21

No. : 2441027

H.E. Mr. Rustam N. Minnikhanov
The Honorable President of Tatarstan
Kazan, Republic of Tatarstan

Subject: Successful Technological Collaboration between Iran and Tatarstan ✧ Bid Boland Refinery

Your Excellency,

It is a matter of honor for me as the President of Research Institute of Petroleum industry (RIPI), the research branch of Iran's Ministry of Petroleum, to inform His Excellency of recent results of another successful collaboration between RIPI and its counterparts in Tatarstan, "J.S. VNIUS" and the "Tatarstan Academy of Sciences".

On September 2020, two new units for treating 118 m³/hr of butane (by DMD-2K'process) and 164 m³/hr of pentane fraction (by DMD-3 process) for sulfur compounds were successfully commissioned at Bid Boland refinery in Iran. These units were built based on the joint technology provided by J.S. VNIUS and RIPI. I am pleased to inform you that both units achieved their design parameters.

Your Excellency, it has been more than 20 years that RIPI, J.S. VNIUS and Tatarstan Academy of Sciences are working together to develop the required technologies for the Petroleum Industry, and we certainly appreciate their fraternal assistance throughout the years, especially Prof. A. Mazgarov. Furthermore, I would like to herewith express my sincere gratitude to your Excellency for the continuing support of this technological collaboration.

RIPI avails itself of this opportunity to renew to the esteemed President of Tatarstan, the assurances of its highest consideration.

Sincerely Yours,

Jafar Towfighi
President

Research Institute of Petroleum industry (RIPI)



ISO/TS
29001 & 55



ISO 9001



ISO 14001



OHSAS
18001

Research Institute of Petroleum Industry (RIPI), West Blvd. of Azadi Sport Complex, Tehran, Iran
P.O.Box: 14665-137, Zip code: 1485613111
Tel Center: +98(21)48251, Fax: +98(21)44739712
www.ripi.ir